

Пилюгина Е. Природа фантастического в повести А. Погорельского "Лафертовская маковница" [Электронный ресурс]. URL: <http://lit.1september.ru/2001/34/6.htm>.

Погорельский А. Двойник, или Мои вечера в Малороссии. – М., 1960.

Словарь русского языка / под. ред. А.П. Евгеньевой. – М., 1985-1988.

Сомов О.М. Были и небылицы. – М., 1984.

© Кнор Н.Ю., 2014

© Кирилова И.В., 2014

А.Ю. Ларионова, Д.П.Курбатова
УрФУ, Екатеринбург

**Активные языковые процессы
в современных текстах музыкальной тематики**

Ключевые слова: активные процессы развития языка, языковые особенности текстов музыкальной тематики, лексические тенденции, словообразовательные тенденции, синтаксические особенности.

Язык постоянно развивается под влиянием внутренних и внешних факторов. Вследствие этого все чаще в речи наблюдаются разнообразные лексические заимствования, появляются новые варианты контекстного употребления слов, активизируются определенные словообразовательные модели и т. д.

Многие языковые явления, фиксируемые сегодня в СМИ, в неформальной интернет-коммуникации, находятся в русле активных процессов развития русского языка. Частотность и регулярная повторяемость оригинальных случаев языкового функционирования в узусе позволяет рассматривать их в аспекте будущих нормативных явлений в языке.

Сегодня одной из наиболее популярных тем общения между людьми разных возрастов и статусов является музыка. Постоянно развивающаяся музыкальная индустрия способствует накоп-

лению большого количества актуальных текстов, предоставляющих огромные возможности для изучения и анализа явлений современного русского языка. Важно, что многие издания музыкальной тематики ориентированы сегодня на подражание западной культуре, использование иноязычных средств в описании современного музыкального процесса в России.

Источником изучаемого материала послужили специализированные и неспециализированные электронные и печатные журналы: «RollingStone», «Афиша-Волна», «GQ», «Furfur», «RoyalCheese»; «Русский репортер», «WTF?»; сообщества и форумы в Интернете: Sound-Park.ru, Вконтакте, Horde.me; Club.foto.ru; информационные порталы и сайты: Кинопоиск.ру, Apelzin.ru, YouTube.com, Myradio.ua, Clipyou.ru; Onlynew.info, Mail.ru.

Целью исследования было выявить языковые особенности современных текстов музыкальной тематики через призму современных тенденций развития языка. В центре внимания находятся случаи оригинального и отступающего от нормы использования языкового потенциала, а также разнообразные лексические заимствования.

Современные тексты музыкальной тематики отличает большое количество иноязычных заимствований, преимущественно из английского языка, что связано с его статусом международного языка, первенством англоговорящих стран в музыкальной сфере, благодаря чему многие музыкальные термины стали интернациональными. Например, *сингл* и *трек* в значении «музыкальная композиция»: *Шведские инсайдеры заявляют, что первый сингл с шестой студийной пластинки Coldplay будет называться «Magic»* [Apelzin.ru]; *лейбл* в значении «марка звукоиздательской компании»: *Мы начинали работать под лейблом «ню-рејв»* [WTF?]; *клип* в значении «смонтированное визуальное сопровождение музыкальной композиции»: *Работа над клипом вовсю кипит – к проекту привлечены актёр Питер Фонда, иллюзионист Джо Лаберо, а также известный клипмейкер Юнас Окерлунд* [Apelzin.ru].

Часто слова заимствуются, когда из западной культуры приходит соответствующее явление. В основном это названия различных музыкальных жанров, например, *драм-н-бейс* в значении

«жанр электронной музыки», джангл в значении «музыкальный жанр, сходный с драм-н-бейсом»: *Британцы EnterShikari свели вместе шквальный гитарный звук, истерические вопли, бешеные ритмы драм-н-бейса и саундтреки к видеоиграм — и получили пользующийся большим успехом гибрид... [Афиша-Волна]; Отличный атмосферный джангл, мягкий и наполненный звуком [WTF?].*

В русском языке некоторые из слов в силу новизны функционируют как в оригинальном написании латиницей (*dram&bass*), так и в русском написании, нередко демонстрируя орфографические варианты (*драм-энд-бэйс, драм-н-бейс, драм-энд-бас*). Например, *Сейчас мы тянемся не к dram&bass, а танцевальному ядру британской музыки в целом [WTF?]; Существует множество взглядов на то, что составляет «настоящий» драм-энд-бэйс. ... Драм-энд-бэйс сравнивают с джазом ... Кроме того, сейчас драм-энд-бэйс — это больше подход и традиция, нежели стиль [Myradio.ua].* Пример орфографической вариативности в кириллическом исполнении фиксируем в заимствовании *сет* и *сет* в значении «выступление диджея перед публикой» либо «совокупность музыкальных композиций, которые диджей проигрывает во время выступления»: *В самом начале карьеры я мог отыграть сет, не поднимая глаз от пульта [WTF?]; начав с «Runaway» и закончив «Destroy Everything You Touch», электропианистки отыграли безотказный сет [Apelzin.ru].*

Некоторые новые слова имеют аналог в русском языке и под влиянием моды, а также в силу компактности формы оказываются более употребительными, например, слово *клип* вместо «музыкальное видео», *сингл* и *трек* вместо «музыкальная композиция, песня».

Многие заимствования музыкальной сферы за короткое время практически освоены русским языком: имеют однозначное русское написание, устойчивый род, склонение, например, слова *саундтрек* в значении «музыкальное сопровождение фильма», *клип* в значении «музыкальное видео», и т. п.: *В этом разделе Вы найдете саундтреки к новинкам проката Кинопоиск.ру; Сейчас в ворохе клипов тяжело найти стоящий, но*

этот один из немногих, который достоин уважения[YouTube.com].

Как показывают наблюдения, подавляющее большинство заимствований составляют существительные, которые в дальнейшем служат производящими для глагольных и адъективных новообразований. Например, заимствование *ка́вер* в значении «версия исполнения музыкальной композиции, выполненная другим музыкантом» является производящим для форм глагола *ка́верить*, *каверова́ть* в значении «создать / создавать собственную версию другого музыкального произведения»: *Российские военные сделали кавер на песню Адель* [Furfur]; *ремíкс* в значении «новый вариант музыкальной композиции» служит производящим для глагола *ремíксить* в значении «обрабатывать, аранжировать музыкальную композицию»: *Видать она сейчас все свои песниремикситсябудет!!!* [Вконтакте]; *драм-энд-бейс* в значении «жанр электронной музыки» в одном из орфографических вариантов (*драм-энд-бас*) выступает производящим для прилагательного *драм-энд-басовый* в значении «относящийся к жанру электронной музыки драм-энд-бейс»: *Тем не менее, по мере своего развития вы все глубже залезаете в драм-энд-басовый звук*[WTF]. Как видим, в новообразованиях, производных от заимствований, наиболее востребован суффиксальный способ, включая формообразующую аффиксацию. В данной тематической сфере фиксируются также русские производные, например, *звукарь* в значении «специалист по звуковой технике и звукозаписи» от *звук*, см.: *А тут приезжаешь, забираешься на сцену гигантскую, на которую можно «Конкорд» посадить, а там стоит прекрасная Галя Чикис и на звукаря орет* [Афиша-Волна]. Кроме суффиксации, в материале есть случаи использования иных способов словообразования. Например, слово *ядовито-нойзовый* в значении «неприятный, резкий (о звуке)» образовано сложением слов, одно из которых является суффиксальным производным *нойзовый* от английского слова *noise* (в пер. шум, помехи), другое, русское, призвано передать семантику степени отрицательных коннотаций в значении нового слова: *Этот самый контраст между ядовито-нойзовым гитарным звуком и анге-*

лическим голосом и был всегда фирменным знаком артистки [RollingStone].

Словообразовательные тенденции в анализируемом материале проявляются в стремлении к компрессии, экономному способу передачи значения. Примером здесь служат: а) многочисленные универбы, например, *демосапись* от *демонстрационная запись*, *этномузыка* от *этническая музыка*, *комбикоткомбинированный усилитель* (для музыкальных инструментов). См.: *Часто ты приходишь и втыкаешь свою хорошую гитару в их плохой комбик, потому что другого просто нет* [Apelzin.ru]; б) усеченные основы производящих слов, например, *кин* от *кинофильм*, *фест* от *фестиваль*, *усилок* от *усилитель* (гитарный усилитель звука), *озвучка* от *озвучивание*. См.: *Мы немного припозднились и приехали на фестиваль где-то ближе к обеду* [Horde.me]; *Какой усилоч купить или кто ща на чём слушает?* [Club.foto.ru]; в) случаи аббревиации, например, *ГТ* от *губная гармошка*.

Привлекают внимание случаи новых морфолого-синтаксических свойств давно известных в языке лексем, например, развитие объектной семантики в слове *уйти*. См.: *«Волна» вспомнила еще десяток музыкантов, которые не вовремя ушли (или которых ушли) из больших групп, когда они еще были маленькими* [Афиша-Волна]. Важно, что в подобных случаях развитие нового значения (здесь «заставить покинуть какое-либо место, организацию, коллектив») взаимодействует с новыми морфологическими свойствами слова (в данном случае – с появлением окказионального управления).

Наблюдения за синтаксическими особенностями текстов музыкальной тематики позволяют говорить о том, что в них в соответствии с современными языковыми тенденциями очевидно стремление к смысловой точности высказывания, которое реализуется, прежде всего, в вариантах согласования сказуемого с подлежащим. Например, в тексте *Легендарная британская хард-рок группа, на удивление неплохо сохранившаяся с тех времен, когда выступала для одной публики с Led Zeppelin. Свой московский концерт Uriah Heep посвятят сорокалетию альбома...* [Русский репортер] сказуемое в форме множественного числа употреблено с целью выразить дополнительное значение

уважения к ветеранам рока, которые каждый по отдельности представляют собой музыкантов мегавеличины. То же наблюдается в заголовке статьи «*TheRollingStones выступают на европейских фестивалях*» [Apelzin.ru]. Однако параллельно с отмеченными формами фиксируются и примеры соблюдения формального согласования подлежащего со сказуемым, например, в тексте *TheRollingStones выступитна свадьбе Джонни Деппа*[Onlynew.info] основанием согласования подлежащего «*TheRollingStones*» со сказуемым в форме единственного числа выступает родовое для собственного имени понятие «группа».

Близость синтаксиса к разговорной речи и стремление к компрессии демонстрируют а) случаи неполных предложений, поддержанных предыдущими контекстами, например, *После возвращения на сцену Джен сразу заняла место Френка Оушена в юбке. В этом году грозит новым альбомом* [GQ]; ...*группа не утратила собственного лица, но и не превратилась в выставку достижений народного хозяйства. Не отказывалась петь* «Выхода нет» или «Линию жизни», но *выступала*и с сочинениями вроде «Лабиринта» [GQ]; б) случаи, близкие постпозитивному номинативу, например, *Один из сильно любимых мною треков, напоминающий о старых игровых приставках. Качает!* [WTF?], где относительно самостоятельная постпозитивная глагольная форма близка междометному восклицанию со значением «(музыка) доставляет удовольствие, заставляет двигаться в такт».

Пунктуация в текстах музыкальной тематики в соответствии с общими языковыми тенденциями характеризуется усилением авторского начала, т. е. частотным использованием знаков в нетипичной для них функции. Так, в исследуемом материале, по нашим наблюдениям, очень востребован прием так называемой «односторонней скобки», не характерный для русского письма, но активно используемый участниками неформальной коммуникации. Данный прием используется не просто для передачи позитивного восприятия музыкального события (или его фрагмента, или связанного с ним действия), но и для указания на степень «накала эмоций» при восприятии музыкального «предмета», что передается количеством используемых «односторонних

скобок». Например, *Интересная трактовка у автора, сегодня утром как раз забрал на почте очередную посылку с пласти-ми* [Furfur]; *Сорона вообще молодец => звучание басс линий в треке актуальное*[YouTube.com]; *Песню, хочется слушать и слушать)))* [Clipyou.ru].

Другим «новым» пунктуационным знаком можно назвать несколько точек (более трех, традиционно называемых многоточием), которые используются для усиления эффекта недосказанности эмоциональных смыслов, связанных с музыкальным событием. Например, *Да и вообще..... например, так называемый русский рок, к просто року имеет такое же отношение, какое имеет зубило к женской косметике.....* [Афиша-Волна]; *Прекрасная, кристально чистая, красивая, задумчивая, расслабляющая, душевная, умиротворяющая, удивительная.....* [Sound-Park.ru].

Важно отметить, что в исследуемых текстах постановка знаков препинания призвана передавать эмоциональные смыслы в отношении предмета репрезентации. Довольно частотным здесь является использование тире, которое позволяет акцентировать внимание читателя на наиболее значимых элементах высказывания и которое наряду с нормативным употреблением (см. 1) нередко демонстрирует отступления от нормативного функционирования (см. 2). Например, 1) **«Браво»** — *одна из старейших российских групп с вечно юным характером* [Русский репортер]; *...для Джесси Уар музыку делают далеко не последние люди в передовой электронной музыке — **JulioBashmore и Disclosure*** [GQ]; 2) **Они** — *в каком-то смысле противоположность тому, с чем в России ассоциируется детская поп-музыка начала 90-х* [RoyalCheese]; **Но есть и плюсы** — *большее количество единомышленников и отличная возможность достать / купить практически все, что может понадобиться в быту и творчестве: от семплера до хорошей одежды* [Афиша-Волна].

Выявленные языковые особенности текстов музыкальной тематики свидетельствуют об ослаблении действия закона языковой традиции, что проявляется в частотном нарушении действующих норм языка, в стремлении к экономии речевых усилий в выражении мысли, в экспрессивизации речи за счет нарушения автоматического восприятия новообразований, в появ-

лении дополнительных значений у знаков пунктуации. Вместе с этим, однако, благодаря закону аналогии происходит адаптация многих заимствованных элементов.

В текстах изучаемой сферы чрезвычайно сильна ориентация авторов на письменную фиксацию устной разговорной речи, что проявляется в активном включении в тексты стилистически сниженной лексики, не всегда освоенных языком заимствований; в стремлении к смысловой точности и одновременно к компрессии на синтаксическом уровне. Названные языковые особенности, реализуемые в довольно узком кругу музыкантов и любителей музыки, свидетельствуют о развитии современного музыкального сленга.

Интенсификация международной интеграции русской музыкальной культуры с мировым музыкальным пространством, ускорение темпа жизни современного человека позволяют сделать вывод о том, что внешние причины еще долгое время будут определять тенденции развития языка музыкальной сферы.

© Ларионова А.Ю., 2014

© Курбатова Д.П., 2014

Е.П. Лопорт
УрФУ, Екатеринбург

К вопросу о соотношении «своего/чужого» на примере анализа севернорус. *шáландать, шóландать, заотшалáндовать*

Ключевые слова: диалектная картина мира, этимологический анализ, словообразовательное гнездо, семантическое преобразование.

Работы многих современных отечественных лингвистов посвящены исследованию региональной специфики языковых компонентов. Это дает возможность выявить своеобразие картины мира диалектоносителей и сделать выводы о когнитивных моделях, на основе которых она строится.

В частности, интерес представляет изучение материалов Русского Севера, на территории которого имели место (и до сих пор